

This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/).

Produced by ladakhible.org
in association with
Central Asian Publishing
and
Wycliffe Bible Translators

ཉི་ཏུས་ལ་ བ་ལུ་ལུའི་ ཚག་བྲིས།

ཉི་ཏུས་ལ་ བ་ལུ་ལུའི་ ཚག་བྲིས་སི་ རྫོང་།

འི་ ཚག་བྲིས་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ ལྷ་ཚབས་ བ་ལུ་ལུའི་ , ཀའི་ཏུ་ ཚོ་ལིང་འི་ཀ་ བོང་ཁན་ ཉི་ཏུས་ལ་ བྲིལ་ རྒྱུ་ཏེ་ ཨིན་ལོག། ཉི་ཏུས་ , བ་ལུ་ལུ་ ལྷུང་ཏེ་ ཉང་པའེ་ བང་འ་ ཡོང་ཁན་ , ཡེ་ཤུའི་ རྫོང་ལ་ གཤམོའེ་ བས་ཚུལ་ བྲེབས་ཤུག་ཅེས་སི་ བང་འ་ ལས་ ཅོ་ཁན་ , ཁོང་འི་ རྫོང་པ་ ཨིན་ལིན།

བ་ལུ་ལུ་ དང་ ཉི་ཏུས་ , ཀའི་ཏུ་ལ་ ལྷུན་ལ་ སོང་ཏེ་ ཨིན་ལིན། ཏེ་ཏུ་ བ་ལུ་ལུའི་ ཚོས་ཤད་ཅེས་པོའེ་ མི་གུན་ ཉང་པའེ་ བང་འ་ ཡོངས། བ་ལུ་ལུའི་ ཉི་ཏུས་ ཏེ་ ཉང་པ་ཅན་གུན་ལ་ ཚོང་ཚུག་ཅེས་སི་ བང་འ་ ཡ་ཏོ་ ཅོ་ཅེས་ལ་ ཏེ་ཏུ་ བོང་ཏེ་ སོང་ལིན། ཏེ་ ཁོང་འི་ འི་ ཚག་བྲིས་པོ་ ཉི་ཏུས་ལ་ , ཁོང་ གྲུབ་གལ་ ཅོ་ཁན་གུན་ནི་ གྲུབ་གལ་ལ་ རོགས་ ཅོ་ཅེས་ལ་ , བྲིལ་ རྒྱུ་ཏེ་ ཁོང་འི་ ཉི་ཏུས་ལ་ མ་གྲི་ཀ་པ་གུན་ བྲིན་ཅེས་སི་ ཁོང་འི་ ལྷང་ སལ་ཏེ་ ཁོང་ གྲུབ་གལ་ ཅོ་ཁན་གུན་ ཉམ་པོ་ ཀ་ལྷུག་གི་ བྲིལ་ ཅོ་ཅེས་སི་ ལབ་ཞ་ སལ་ལ་ རྒྱུ་ཏེ་ བ་ལུ་ལུའི་ མ་གྲི་ཀ་པའེ་ ཉང་པ་ དང་ མ་གྲི་ཀ་པའེ་ མི་ཚོ་ཞིག་ ལྷུང་ཅེས་སི་ ལབ་ཞ་ , ཡང་ ཉི་ཏུས་ལ་ ཏེ་ཏུ་ ཡོང་ཁན་ནི་ ལུས་མའེ་ ལོབ་བོན་གུན་ནི་ ཤད་ ཅོ་ཅེས་ལ་ , བྲིལ་ རྒྱུ་ཏེ་

བ་ལུ་ལུའི་ འི་ ཚག་བྲིས་པོ་ , ཡེ་ཤུ་ ཀྲོངས་ཏེ་ སོན་ཏེའ་ ཞངས་ཏེ་ ལྷིང་ནི་ ལོ་ 30-32 ཉེ་ཁོང་ལ་ བྲིལ་ རྒྱུ་ཏེ་ ཁོང་འི་ ལྷུས་ ཚལ་ལོག།

བ་ལུ་ལུའི་ ཚོགས་ཀྱི་ ལུ།

1:1-4

¹ འི་ ཨི་གོ་བོ་ ང་ བ་ལུ་ལུའི་ ཚོགས་ཀྱི་ ཨིན། ང་ བོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཞབས་ཏོག་པ་ དང་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ མ་གྱི་ཀའེ་ སྐྱེ་ཚབས་ ཨིན། དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷ་མ་མ་ རྗེ་ལཱ་གྲུན་ལ་, མ་གྱི་ཀའེ་ བང་ང་ ཨིན་གཤམ་ ཅོ་ཅེས་པོ་ ཤད་ཅེས་ དང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལམ་མི་ཀ་ གྲུལ་ཨིན་ མི་ཚོ་ ལུད་ཅེས་སི་ དེན་བ་བོ་, ཤེ་ཤེས་ ལབ་བ་ལ་ ང་ ལམ་ལུགས། ² འི་ དེན་བ་བོའེ་ ཁོང་གྲུན་ལ་ ཐའ་མེད་པའེ་ མི་ཚོ་ ཡོད་ལན་ནི་ ལོ་ཁྱེལ་ ཉང་ང་ལོག་, ཀ་བོ་ ཉུས་གྲུན་ ཀྱང་བོ་ མོལ་ལན་ནི་ དཀོན་མཚོག་གི་ རིག་རྟེན་ རྗེ་ སང་ སྐྱུན་ལ་ ཞལ་ཚད་ རྗེ་ ཨིན་པེན། ³ ཉ་ ལྷ་མ་མ་ རྗེ་ ཉུས་པོའེ་ཀ་, ངའེ་ ཚང་མ་ལ་ ཚོས་ཤད་ཅེས་ གྲུད་ཉེ་ ཁོང་འི་ འི་ ལོན་བོ་ སྒོན་ ལུག་ཉེ་ ཨིན་ལོག། དཀོན་མཚོག་ ང་དང་འི་ སྐྱབ་གོན་ནི་ བཀའ་ སལ་ལན་ བང་ཞིན་ལ་, ཁོང་རང་འི་ མིའ་ འི་ ལས་པོ་ ངའེ་ ལག་ག་ ལྷད་ད་ རྗེས།

⁴ ང་དང་གྲུན་ནི་ ཉང་པའེ་ བང་ང་, ངའེ་ དེན་བའེ་ ལུ་ཚོ་ ཅོགས་ ཨིན་ལན་ནི་ ཅེས་པའེ་ སྐྱུན་, ཉི་ཉུས་ལ་ བྲིའད། དཀོན་མཚོག་ ལབ་ དང་ ང་ཉི་ སྐྱབ་གོན་ མ་གྱི་ཀ་ ཡེ་ཤུ་ ཉེས་ཀོའེ་ ཁྱོ་རང་ ལུག་རྗེ་ དང་ ཞི་དེ་ སལ་གིག།

ཀའི་ཉེ་ བང་ང་ ཉི་ཉུས་སི་ ཞབས་ཏོག་གྲུན།

1:5-16

⁵ ཁྱོ་རང་འི་ ང་དང་གྲུན་ནི་ ལས་གྲུན་ གྲུབ་ལུག་ཅེས་ དང་ ངའེ་ ལབ་ལ་ བང་ཞིན་, གོང་ཁྱེལ་ རེ་རེའེ་ བང་ང་ ལུ་སྐྱོང་གྲུན་ སྐྱོ་ཅེས་སི་ གྲུན་ཚན་བོའེ་ མིའ་, ངའེ་ ཁྱོ་རང་ ཀའི་ཉེ་ བང་ང་ བོང་ལེན། ⁶ ལུ་སྐྱོང་གྲུན་ སྐྱོན་མེད་ དང་ ཁོ་རང་འི་ བ་མ་ ཉམ་པོ་ ཨིན་གཤམ་ཅན་ ཡོང་གོས། ཡང་ ཁོང་འི་ ལུ་གྲུན་ ཉང་པ་ཅན་, ཡང་ སྐྱོད་ལམ་ ངན་པ་ དང་ ལའ་མི་ཉན་ ཡོད་ལན་ནི་ སྐྱོན་ མ་ལོག་ལན་ རིག་ ཡོང་གོས། ⁷ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚག་ལས་གྲུན་ ལུ་སྐྱོང་གྲུན་ནི་ ལག་ག་ ལྷད་ པ་སང་, ཁོང་འི་ མི་ཚོ་བོ་ སྐྱོན་མེད་ལན་ཞིག་ ཡོང་གོས། ཁོང་ བོ་སོ་ཅན་ ཡ་ སྐྱོ་དུང་ཅན་, ཁོང་ ཚང་ མང་པོ་ ལུང་ལན་, སྐྱོའེ་ བང་ང་ རོད་སྐྱལ་ལན་ ཡ་ པེ་ནི་ མིའ་ རོད་པ་ཅན་ ཡོང་

མ་གོས།

⁸ བྲང་པོ་ ཉམ་པོ་ ཁོའི་ ཁང་པ་ ཡོང་ཁན་གྲུབ་ལ་ གང་སྲུང་ ལྷ་ཁན་, ཡང་ ཟང་པོ་ ལས་གྲུབ་ལ་ ཁོའི་ ཅེས་པ་ ཚོགས། ཁོའི་
མི་ཚོ་པོ་ ཤེས་རབས་སི་ བང་ང་ ལུང་གོས་, ཡང་ ཐག་ཅད་གྲུབ་ ཚོག་རིས་ མེད་པ་ ཚོགས། ཁོའི་ མི་ཚོ་པོ་ ཉམ་པ་ དང་ རང་སེམས་
ལུང་ཏེ་ བོར་ཉན་ཁན་ཞིག་ ཡོང་གོས། ⁹ ལབ་ཁན་ནི་ ཡིད་ཤེས་ཅན་ནི་ ཡོན་ནི་ཀ་ ཁོའི་ མ་སྲན་ཏེ་ ཉད་པ་ ཡོང་གོས་, ཏེ་ཞེ་ ཁོའི་
ཞན་མ་གྲུབ་ལ་ དེན་པའི་ ལབ་ཞ་ ཉམ་པོ་ སློས་པ་ སྐྱེ་ལྷན་ ཉན་ཡིན་, ཡང་ ཏེ་བོའི་ གྲུབ་གལ་ ཚོ་ཁན་གྲུབ་ལ་ རོར་ཏེ་ ཡིན་ཁན་བོ་
སྟན་ སྲུབ་ཡིན།

¹⁰ རོ་ཡོག་ ཚོ་ཁན་ནི་ མི་ མང་པོ་ཞིག་ ཡོད་ཏེ་ ཡིན་ཞོག་, ཀ་གྲུབ་ སན་མི་ཐོགས་སི་ སྟེ་རའི་ བང་ང་ དེས་ཏེ་ ཞན་མ་གྲུབ་ལ་
གོ་བ་སྐོར་རད་, མིག་སལ་ལི་ ཐར་པ་ ཐོབ་ཅེས་ལ་, ལུ་ཚ་གྲུབ་ལ་ སྲུབ་ནད་** ཚོགས་ ཟེར་ཁན་གྲུབ། ¹¹ ལྷོ་རང་འི་ ཁོང་གྲུབ་ལ་
ཏེ་ཚོགས་ ཟེར་ཅེས་ནི་ སྐྱག་གོས་, ཅིང་ཟེར་ན་ ཁོང་གྲུབ་ནི་ ལུས་མའི་ ལབ་ཞ་གྲུབ་ནི་, བང་ཚངས་ གང་པོ་ དེན་པའི་ ལབ་ཞ་གྲུབ་ནི་
ཐག་རིང་ང་ བྲིད་ཏེ་ ལྷོ་ར་ལོག། ཡང་ ཁོང་གྲུབ་ནི་ ཏེ་བོ་ ཁོ་རང་གྲུབ་ནི་ སན་ཐོགས་སི་ སིང་ ཅོང་ལོག། ¹² རི་བོ་ ཞེ་
ཁོ་རང་གྲུབ་ནི་ སྟོ་ཞེ་ ལུང་སྟོན་པ་ ཅིག་གི་, “ཀ་རི་ཏེ་པ་གྲུབ་ ལུང་རབ་, ལྷོ་ ཚོགས་ དང་ ལས་མི་ལམ་ བྲོད་ན་བས་ཅན་” ཟེར་ས་ཏེ་
ཡིན་ཞོག། ¹³ ཁོའི་ ཟེར་ཁན་བོ་ གང་པོ་ ཡིན་པ་, ཉད་པའི་ བང་ང་ སྟན་པོ་ ལུས་ཤེས་སི་ སིང་, ལྷོ་རང་འི་ ཏེ་ཚོགས་སི་
སྲུབ་གྲུབ་ལ་ མ་སྲན་ཏེ་ ཁང་སྐྱེ་ཏེ་ སྐོང་གོས། ¹⁴ ཁོང་གྲུབ་ནི་, ཡ་ཏུ་དུ་པའི་ ལུས་མའི་ རུངས་ དང་ གང་པོའི་ གྲུབ་ ཡོགས་ཏེ་
ཚང་ཁན་གྲུབ་ནི་ བཀའ་གྲུབ་ལ་ ཉན་ མ་གོས།

¹⁵ སེམས་ ལག་མོ་ ཡོད་ཁན་གྲུབ་ནི་ སིང་ ཅི་ཚང་མ་ རུང་མ་ ཡིན་ཞོག། ཡིན་ནའང་ སྟིང་འི་ བང་ང་ རུང་མ་ མེད་ཁན་ དང་,
ཡི་ཤུའི་ཀ་ ཉད་པ་ མ་ཚོ་ཁན་གྲུབ་ནི་ སིང་ ཅི་ཤིག་གའང་ རུང་མ་ མེད་པ་ ཡིན་ཞོག་, ཅིང་ཟེར་ན་ ཁོང་གྲུབ་ནི་ སམ་ཚུལ་ དང་
སེམས་ གྲུབ་ རན་པ་ ཡོད་ཏེ་ ཡིན་ཞོག། ¹⁶ ཏེ་ཚོགས་སི་ མི་གྲུབ་ནི་ ཟེར་ར་ལོག་, ཁོང་གྲུབ་ནི་ དཀོན་མཚོག་ ཤེས་སད། ཡིན་ནའང་
ཁོང་གྲུབ་ནི་ ལས་གྲུབ་ ཚོ་ ཚུལ་ལ་ ལྷ་ན་, དཀོན་མཚོག་གི་ སྟིང་རང་ནི་ མ་གྲུལ་ཁན་པོ་, ཤེས་དུག། ཁོང་གྲུབ་ བལ་རད་ཅན་ དང་

★ 1:10 ལུ་ལུའི་ གོའི་ ཀ་ནི་ ཐེ་བ་ བགས་པ་ ཅད་ཅེས་པོའི་ སྲུབ་ནད་ ཟེར་ར་ལོག།

ཁའ་མི་ཉན་ ཡང་ ཁོང་གུན་ལ་ ཅའང་ ལས་ ཟང་པོ་ ཅོ་ཉན་ན་ མ་ནོག་།

2

དེན་བའེ་ ལབ་ཞ།

2:1-15

¹ ཨིན་ནའང་ ཁྱོང་ངའི་ དེན་བའེ་ ལབ་ཞ་ བའ་ཞིན་ལ་ ལབ་གོས། ² ལོ་ ལྷ་བ་ཅུའི་ སང་ མང་ང་ ཆའ་ཁན་ནི་ སུམ་གུན་ལ་
ངང་སེམས་ ཅུན་ཅེས་, ཕྱི་མའེ་ འོས་པ་ཅན་ གུར་ཅེས་ དང་ མི་ཚོ་པོ་ ཤེས་རབས་ཅན་ཞིག་ སུད་ཅེས་པོ་ ལོ་བ། ཁོང་གུན་ནི་
ཉད་པ་པོ་ དགོན་མཚོག་གི་ དེན་བའེ་ཀ་ ལྷན་པོ་ ཡང་ ཅེས་པ་ དང་ ཟོད་པ་ ཉིས་ཀའི་ གངས་ཉེ་ ཡོང་གོས།

³ ཉེན་ན་ ཅོགས་ལ་ ལོ་ ལྷ་བ་ཅུའི་ སང་ མང་ང་ ཆའ་ཁན་ནི་ སུམ་གུན་ལ་, དགོན་མཚོག་གི་ ཕྱི་མ་ ཁྱོང་ཁན་ནི་ མི་ཚོ་ཞིག་
སུད་ཅེས་ ལོ་བ། ཁོང་གུན་ ཞན་མ་གུན་ནི་ སྟོད་པའེ་ སྐྱར་ལ་ ངན་པ་ ཟེར་ཁན་, ཡ་ ཆང་ མང་པོ་ སུང་ཁན་ཞིག་ ཡོང་ མ་གོས།
ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ནི་ ཟང་པོ་ ཨིན་ཁན་པོ་ ཞན་མ་གུན་ལ་ ལབ་གོ་ཤེས་ ཨིན་ནོག། ⁴ ཉེ་ སུམ་གུན་ནི་ སུམ་ བ་ཆུང་གུན་ལ་
ངང་ངའི་ མག་པ་ དང་ སུ་གུ་ གུན་ལ་, ཅམས་པ་ ཅོ་ཅེས་སི་ བའང་ སྐྱོས་པ་ ཉང་གོས། ⁵ མ་ཚད་ ཁོང་གུན་ ངང་སེམས་ ཅུན་ཉན་ཁན་
དང་ སེམས་ ལག་མོ་, བའང་ཚངས་སི་ ལྷ་སྟོག་ ཅོ་ཅེས་, ལས་ ཟང་པོ་ ཅོ་ཅེས་, ཡང་ ངང་དང་ངང་ ཁོང་གུན་ནི་ མག་པའེ་ མང་ངའི་
ཡོག་གི་ བོར་ཅེས་ གུན་ ལབ་གོས། ཉེ་ནི་ དགོན་མཚོག་གི་ བཀའ་, སུ་ཞིག་གིའང་ ངན་པ་ ཟེར་ མི་ཉན།

⁶ ཉེན་ན་ ཅོགས་ལ་ ཁྱོག་ཉོང་གུན་ནའང་, ངང་སེམས་ ཅུན་ཉེ་ བོར་ཅེས་ལ་ སྐྱོས་པ་ ཉོང། ⁷ ཡང་ ཁྱོང་ངའིའང་ ལས་
ཟང་པོ་གུན་ ཅོས་ཉེ་ ཁོང་གུན་ནི་ མིའ་ སྐྱེ་ཞིག་ གུར་གོས། ཁྱོང་ངའི་ ལབ་ཞ་པོ་ གང་པོ་ དང་ སེམས་སི་ ཐིལ་ནི་ ཡོང་ཁན་པོ་ སྟོན།
⁸ ཁྱོང་ངའི་ ལབ་ཁན་པོའ་ སྐྱོན་རྗེད་ མི་ཡོང་ཅེས་སི་ མིའ་, དེན་བའེ་ ལོ་བ། ཉེ་ནི་ ང་དང་གུན་ལ་ གུབ་གལ་ ཅོ་ཁན་གུན་ ཞེལ་བ་
སོང་ཉེ་ ང་དང་གུན་ལ་ ཅའང་ ངན་པ་ ཟེར་ མི་ཉན།

⁹ ཉད་པ་ཅན་ ཚོ་ཡོག་གུན་ནི་ ཉུས་གུན་ ཁོང་གུན་ནི་, སྐྱོན་པོའེ་ ཁའ་ཉན་ཉེ་ ཁོང་གུན་ ཐད་ཅུག་ཅེས་ལ་ ཅོན་གུས་ ཅོ་ཤིག།
ཁོང་གུན་ལ་ ལན་ལོག་ མ་ཉང་ཤིག་, ¹⁰ ཡ་ ལུ་ མ་ལུ་, ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ ཅི་ས་ཐོག་ནི་ ཨིད་ཤེས་ཅན་ དང་ ཟང་པོ་

ཨིན་ཁན་པོ་ ལྷན་གོས་། ཉེ་ནི་ ཁོང་གུན་ལ་ དཀོན་མཚོག་ ང་དང་གུན་ནི་ ལྷན་གོན་ནི་ ལབ་ཞ་ ཉ་གོ་ཅེས་སི་ དོད་པ་ སྐྱེ་ལྷན་ཨིན་།

¹¹ མི་ཚང་མ་ལ་ བར་པའི་ ལམ་ སལ་ལ་ རྩད་ཉེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཁོང་རང་དེ་ བྱལ་རྗེ་པོ་ སྤོན་ ལྷན་ག་ རྩད་ས། ¹² ཡང་
ང་དང་གུན་ལ་ “ངན་པའི་ མི་ཚོ་ ཡུན་ཅེས་ དང་, སྤྲིག་པའི་ དོད་པ་གུན་ལ་ གྲུབ་གྲུབ་གོས་” ཟེར་ཉེ་ བཤད་ རྩད་ས། ང་དང་གུན་ནི་
འི་ རིག་རྟེན་ ངན་པའི་ བར་པ་ རང་སེམས་ ལུན་ཉན་ཁན་, གྲང་པོ་ དང་, དཀོན་མཚོག་གི་ ལམ་མི་ག་ གྲུལ་ཁན་ནི་ མི་ཚོ་ཞིག་
ཡུན་གོ་ཤེས་ ཨིན་ལོག་། ¹³ འི་ཚོགས་སི་ མི་ཚོ་ ཡུན་ ཟེ་, རེ་ལ་ ཉམ་པོ་ ང་དང་གུན་ནི་ གུན་ལ་ དཀོན་མཚོག་ དང་ ལྷན་གོན་
ཡི་ལུ་ མ་ཤི་གའི་ ཟེར་རྗེད་ སྤོན་ཅེས་ཅན་ནི་ ཉེ་ ཉ་ལས་ཤེས་སི་ ཞག་པོའ་ གྲུང་ཨིན་། ¹⁴ ང་དང་གུན་ ལུང་མ་ ཅོ་ཅེས་ དང་
སྤྲིག་པའི་ རིགས་ ཚང་མ་ནི་ བར་ལྷན་ཅེས་ མ་ཚད་, སྤྲིང་ནི་ ལས་ ཟང་པོ་ ཅོ་ཅེས་ལ་ རིངས་ཨིན་ ཡོད་ཁན་ནི་ ཁོང་རང་དེ་ མི་གུན་
ཅོ་ཅེས་སི་ མིའ་ ཁོང་དེ་ ཁོང་རང་དེ་ སྤོག་པོ་ སལ་ལ་ རྩད་ས།

¹⁵ རྩོ་རང་དེ་ ཉེ་གུན་, ཉད་པ་ཅན་གུན་ལ་ ལབས་ཉེ་ ལག་ལེན་ནི་ བར་པ་ རྩོང་ཅེས་ལ་ སྤོས་པ་ ཉོང་། ཁོང་གུན་ནི་ འི་
ལབ་ཞ་གུན་ནི་ གྲུབ་གལ་ ཅོ་ ཟེ་, རྩོ་རང་ར་ ཁོང་གུན་ལ་ སྤོས་པ་ ཉངས་ཉེ་ སྤོང་ཅེས་སི་ ལང་ཚ་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ལོག་། རྩོ་རང་དེ་
ལབ་ཁན་གུན་ལ་ སུ་ཞིག་གའང་ སྤང་མེད་ ཅོ་ མ་ལྷན་།

3

ཟང་པོ་ ཨིན་ཁན་གུན་ ཅོས།

3:1-11

¹ ཉད་པ་ཅན་གུན་ལ་ ཁོ་རང་གུན་ ལང་སྤུལ་པ་ དང་ ལང་ ཡོད་ཁན་གུན་ནི་ ལག་ག་ ལྷན་ཅེས་, ཁའ་ཉན་ཅེས་, དང་ ཉུས་གུན་ ལས་
ཟང་པོ་ ཅོ་ཅེས་སི་ བར་པ་ གྲུལ་གྲིག་ ཅོས་ཉེ་ ཉུག་ཅེས་ལ་, ཨིད་ཉུ་ སྤུལ་། ² ཁོང་གུན་ནི་ ཞན་མའི་ སྤོད་པའི་ སྤོར་ལ་ ངན་པ་
མ་ཟེར་ར་, རྩོང་མོ་ ཉང་ཅེས་ནི་ བག་རིང་ར་ ཉུག་གོས་། ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ ཞན་མའི་ སྤོས་དོམ་གུན་ སམ་ཁན་ ཡང་ དེན་པའི་
པས་མོ་ ཨིན་ཁན་པོ་ ཚང་མ་ལ་ ལྷན་ཁན་ རིག་ ཡོད་གོས་།

³ ཉུས་ཤིག་ག་ ང་དང་གུན་ནའང་ སམ་བ་ མེད་ཁན་ དང་ ཁའ་མི་ཉན་ རིག་ ཡོད་པེན་། ཞན་མ་གུན་ནི་ ང་དང་གུན་ ལམ་

ནོར་སའི་ཀ་ བྲིད་ས་, ཡང་ དོད་པ་ དན་པ་ མང་པོ་ཞིག་ དང་, རིག་རྟེན་ནི་ སྐྱིད་པོ་གྲུབ་ནི་ ཆོ་ཡོག་ གྲུར། ང་དང་གྲུབ་ནི་ མི་ཆོ་བོའི་
ནང་དང་ དན་པ་ དང་ ཆོག་ཅེས་ གངས་ཏེ་, ཞན་མ་གྲུབ་ནི་ ང་དང་གྲུབ་ལ་ ཉན་པ་དང་ ཡང་ ང་དང་གྲུབ་ནིའང་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་
ཉན་པ་དང་ ཚོའད་ཡིན།

⁴ ཨིན་ནའང་ “དགོན་མཚོག་ ང་དང་འི་ སྐྱབ་གོན་ནི་ སྤྱུ་རྗེ་ དང་ ཅེས་པ་ གྲུབ་ རྩོན་ན་ རོད་ད་དང་, ⁵ ཞོང་འི་ ང་དང་གྲུབ་
སྐྱོབ་པ་ རོད་ས། ཏེ་བོ་ ང་དང་གྲུབ་ནི་ ལས་ གང་པོ་ ཚོ་ཅེས་པོའི་ ཞན་ཏེ་ མན་པ་, ཞོང་འི་ སྐྱིད་རྗེའི་ ཞན་ཏེ་ ཨིན་ཞོག། ཞོང་འི་
ང་དང་འི་ སྤྱིག་པ་གྲུབ་ སྤྱུ་ རོད་ས་, ཡང་ ཏམ་པའི་ སྤྱུ་ཉིད་ གྲུད་ཏེ་ ང་དང་གྲུབ་ ཡང་སྐྱུར་ སྐྱེས་ཏེ་, མི་ཆོ་ སོ་མ་ཞིག་ སལས།

⁶ ཡེ་ཤུ་ མ་ཤི་ཀ་ ང་དང་གྲུབ་ནི་ སྐྱབ་གོན་ གྲུད་ཏེ་ ཏམ་པའི་ སྤྱུ་ཉིད་པོ་ ཞོང་འི་ སྐྱིད་ གེས་ཏེ་ ང་དང་གྲུབ་ནི་ཀ་ ལྷག་ག་ རོད་ས།

⁷ ཞོང་འི་ སྤྱུ་རྗེ་ ཞན་ཏེ་ ང་དང་གྲུབ་ གང་པོ་ གེའ་ རོད་ས་ པ་སང་, ང་དང་གྲུབ་ལ་ དགོན་མཚོག་གི་ སྤུ་གྲུ་ གྲུད་ཏེ་ ཐང་མེད་པའི་
མི་ཆོ་ ཐོབ་ཅེས་སི་ དེ་མ་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག།” ⁸ ཏེ་ ཞལ་ཏུ་གྲུབ་ དེན་པའི་ ལབ་ཞ་ ཨིན་ཞོག་, ཡང་ ངའི་ དོད་པ་ བྲི་, ཏུད་པ་ཅན་
ཚང་མའི་ ཏུས་པོ་ ལས་ ཟང་པོ་ ཚོ་ཅེས་སི་ བང་དང་ སྤུད་ཅེས་སི་ སིའ་, ཞོ་རང་འི་ ཏེ་ ལབ་ཞ་གྲུབ་ ཞོང་གྲུབ་ནི་ བང་དང་

ཡོང་གོ་ཤེས་པོ་ ཏན་ཏན་ ཚོ་ཅེས་པོ་ ཨིན། ཏེ་ ལབ་ཞ་གྲུབ་ ཚང་མའི་ སིའ་ ཟང་པོ་ དང་ བན་ཐོགས་ཅན་ཞིག་ ཨིན་ཞོག།

⁹ ཞོ་རང་ ཞོང་གྲུབ་ནི་ མི་རྒྱུད་འི་ མིང་ཐོའི་ རྫོང་ལ་ སམ་པ་ མེད་ཁན་ནི་ གྲུབས་སི་ བང་དང་ མ་ཏེས་, ཡ་ ཡ་ཏུ་དུ་པའི་
ཁྲིམས་གྲུབ་ སྤུད་ཅེས་སི་ རྫོང་ལ་, རིང་མོ་ དང་ རོ་ལ་ མ་ཚོ་ལ། ཏེ་གྲུབ་ནི་ བན་མི་ཐོགས་ དང་ ཏུས་ ཞོད་ལ་ ཆ་ཅེས་ མ་ཞེ་ ཅའང་
མ་ཚོག། ¹⁰ ཀལ་ཏེས་ མི་གྲུབ་ནི་ ཞོ་རང་གྲུབ་ གེཅེས་ ཚོ་ན་, ལྷ་མ་ཞག་ ཏེད་ཤིག་ ཡང་ ལན་ ཉིས་པའང་, ཏེ་བོའི་ སྐྱིད་ནི་
ཀལ་ཏེས་ སེམས་ མ་གྲུར་ན་, ཞོང་གྲུབ་ ཉམ་པོ་ གེལ་ མ་པོར་ཤིག། ¹¹ ཏེ་ཚོགས་སི་ མི་གྲུབ་ དགོན་མཚོག་གི་ དེན་པ་
གྲུབ་ལོག་ཁན་ ཡང་ ཞོ་རང་གྲུབ་ནི་ སྤྱིག་པའི་ ཞོ་རང་གྲུབ་ལ་ སྐྱོན་ ཀལ་ལ་ཚོག།

སྐྱིད་རྒྱུག་གི་ ལབ་ཞ་ དང་ རུ།

3:12-15

¹² ངའི་ སྐྱུན་, ཨའ་ཏི་མིས་ ཡ་ ཏེ་འི་ཀུས་ ཉིས་ཀོའི་ བང་ནི་ ཅིག་པོ་ ཞོ་རང་འི་ཀ་ ཀལ་ལ་ཅིག་, བྲི་ཀོ་པོ་ལིས་ གྲུལ་སའི་ བང་དང་
ཞོ་རང་ ངའ་ སྤྱུག་ག་ ཡོང་ཅེས་སི་ ཚོ་ན་གྲུས་ ཚོས་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ང་ ཏེ་རུ་ དགྲུབ་ལ་ ཏུག་ཅེས་ ཐག་ཅད་ཏེ་ ཨིན། ¹³ ངའི་ སྐྱུན་

མ་གྲིལ་ ཟེ་རྣམ་ ཡང་ ལྷན་ ལ་པོ་ལོས་ ལྷན་ བེས་ལ་ ཆ་ཅེས་སི་ བང་ང་ རྩོ་རང་ངི་ ཅི་ས་ཐོག་ནི་ རོགས་ ཅོ་ཅེས་སི་ ཅོན་གྲུས་ ཅོས་།
ཁོང་གྲུན་ལ་ ལྷོས་དོམ་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མ་ ཉངས་ཉི་ དུག་ག་ ལྷོས་། ¹⁴ ང་དང་ངི་ ལྷན་གྲུན་ནི་ ཞན་མ་ ཉང་པ་ཅན་གྲུན་ནི་ དེན་བའེ་
ལྷོས་དོམ་གྲུན་ རིགས་ཉི་ ཁོ་རང་གྲུན་ནི་ ཉུས་པོ་ ལས་ ཟང་པོ་ ཅོ་ཅེས་སི་ བང་ང་ ལྷན་ཅེས་ ལོ་བ་གོས་། ཉི་ནི་ ཁོང་གྲུན་ནི་
ཉོན་མེད་དི་ མི་ཚོ་ཞིག་ མི་ལུད་།

¹⁵ འི་རུ་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མའེ་ རུ་ ལུ་རུག་། རུ་རུ་ ཉི་རུ་ ཡོད་ཁན་ནི་ ཉང་པ་ཅན་, ང་དང་གྲུན་ལ་ ཅེས་པ་ ཅོ་ཁན་གྲུན་ལ་ ངའེ་
ཚོགས་ནི་ རུ་ ལུས་།

དགོན་མཚོག་གི་ ལུག་རྩེ་བོ་ རྩོ་ཞེད་ ཚང་མ་ལ་ སལ་ཤིག་།